

# ГОЛОС УКРАЇНИ

Газета Верховної Ради України



№ 112 (612) • Четвер, 17 червня 1993 року • Ціна 8 крб.

## Економіка в патовій ситуації, парламент у цейтноті, В.Гриньов жертвує позицією...

Парламентська хроніка

### ЧОМУ БІДНИЙ... Вечірнє засідання 15 червня

Іноді корисно подивитися на себе, свою країну, так би мовити, збоку. Парламент — також. Тим більше, що таку нагоду вони мали, коли з вітальною промовою на пленарному засіданні Верховної Ради України виступав керівник офіційної делегації голова києвського Державного ізраїльського професора Шейха Вайс. Він, зокрема, наголосив на демократичності українського парламенту, висловив упевненість, що Україна подолає всі перешкоди на шляху до справжньої демократії і державного суверенітету.

Напевне, не завадило б і нам перейнятися такою впевненістю, пам'ятати, а можливо, й пишатися своєю державою і не оглядатися з ностальгією в минуле, як це намагаються робити окремі «олітичні» сили. Настав час відомити, врешті-решт, що ми — незалежна держава й поважатимуть нас у світі так, як ми поважаємо себе...

Після урочистої частини народні депутати приступили до обговорення інформації Кабінету міністрів про соціально-економічне становище в Україні, що склалося у зв'язку з підвищенням цін, та невідкладні заходи уряду щодо його стабілізації. Доповідачем з цього питання був віце-прем'єр-міністр України Віктор Пинзеник.

(Закінчення на 2-й стор.)

Фото Олександра КЛИМЕНКА



## Цитата дня

Переконаний, змінювати Конституцію під тиском будь-кого — неправильно. Політично неправильно. Бо завтра можуть прийти й вимагати віддати всю владу Президенту, виставити зміни в Конституцію.

Шахтарі — люди розумні. Якщо ми вирішимо провести вибори до Верховної Ради не пізніше березня наступного року, це їх має задовольнити. Нам слід також зосередитися і визначити засади нової Конституції.

(З виступу на сесії народного депутата України Володимира Ясинського).

### Продиктовано в номер «Розв'язати руки» прем'єру

ЧЕРВОНОВАРАД. Відбулося засідання міського страйкового комітету за участю представників профспілок різних галузей і заступника глави облдержадміністрації В. Яворського. Вироблено пакет вимог до Верховної Ради, уряду ВО «Укрзахіддугидля» (удосконалити, зокрема, механізм оплати праці), місцевих владних структур.

Міський страйковий комітет наполягає на розпуску Рад усіх рівнів і нових виборах не пізніше осені цього року. Міський страйковий комітет вважає, що нині Верховна Рада України блокує розвиток економіки України, не напроваджує відповідних законів. Прем'єр-міністру України Л. Кучмі слід «розв'язати руки» для рішучих дій.

### Дайте водію гаманець міністра

ХЕРСОН. Знову заявили про свої вимоги водії міських тролейбусів. Вчора вранці без попередження вони паралізували рух на кілька годин. Бажаючи будь-що домогтися підвищення заробітної плати вже набуває гротескних форм: вимагають зарплати в розмірі зарплати Президента чи міністра. Однак з боку херсонців посилюються настрої протесту проти такої вузьковідомчої політики.

Напередодні відбувся мітинг, організований місцевим Рухом. На ньому висловлювали невдоволення Верховній Раді, уряду України, хоча дії Президента України, як свідчить резолюція мітингу, мало хто бере під сумнів. Під час мітингу лунало: «Геть у відставку представника Президента в області Олександра Мельникова та голову облради Михайла Кушнеренка!»

### Вдарив час вдарити в каструлі

ДОНЕЦЬК. Учора співголова Донецького робітничого (страйкового) комітету Михайло Крилов мав розмову з Президентом України Леонідом Кравчуком. Йшлося про рішення Верховної Ради, які будуть забалотувати політичні вимоги страйкуючих. Це, наголосив робітничий ватажок, призведе до заходів громадської непокори. На сьогодні міхобласна координаційна рада намітила пікетування державних установ (передусім банків, виконкомів місцевих Рад), організацію сидячих страйків на основних автоплатях Донецька, масових демонстрацій і маршів порожніх каструль.

Згідно із зведенням міжобласної координаційної ради страйку, сьогодні в Україні не працює понад 200 шахт і більше 300 промислових підприємств, організацій і установ.

## Абзац з листа

Дивно, що в Києві декотрі ще очікують від Москви на джентльменські кроки. Переконали, де скінчиться одним: Україна залишиться без свого флоту й годуватиме чужий. Невже у власній хаті немає своєї правди? Невже своєю безпорадністю загубимо Україну?

В. ДЕМ'ЯНОВ.  
Пісьме.

### НЕ ТАКЕ СТРАШНЕ БЕЗРОБІТТЯ, ЯК ЙОГО МАЛЮЮТЬ

Про те, як налягодити систему страхування від безробіття, втрати працездатності, а також про досвід цієї роботи в Німеччині розповів на міжнародній науково-практичній конференції «Проблеми соціального забезпечення. Стан та перспективи розвитку в умовах переходу України до ринкових відносин», яка відбувається у приміщенні комісії парламенту, керівник страхової фірми Саксонії Юрген Вебер. Конференція, що організована Комісією у справах ветеранів, пенсіонерів, інвалідів, репресованих, малозабезпечених і врівнів-інтернаціоналістів спільно з радою Федерації профспілок працівників кооперації та інших форм вільного підприємництва, має сприяти створенню в Україні концепції соціального страхування, яка б не поступалася світовим зразком.

### «РЕСТАВРАЦІЯ СРСР НЕМОЖЛИВА»

заявив у першому виступі на посаді Голови Верховної Ради Азербайджану Г. Алієв.

Він, зокрема, наголосив, що його держава провадитиме самостійну політику й ніколи не вийде до складу будь-якої держави.

Основне завдання Азербайджану сьогодні, на думку спікера, — зосередити всі сили на визволенні окупованих у ході Нагірно-Карабаського конфлікту територій і відновити територіальну цілісність республіки.

Торкаючись останніх подій у Гяндіжі, Г. Алієв підкреслює, що всі винні у кровопролитті мають нести відповідальність згідно з чинним законодавством. У той же час він заперечив, що докладе максимум зусиль, аби врегулювати конфлікт мирним шляхом.

## ДЕПУТАТИ ВКОТРЕ НАМАГАЮТЬСЯ «ЗАБАЛАКАТИ» ЦЮ ВИМОГУ

**Ранкове засідання 16 червня**

### Ранкове засідання 16 червня

### Вечірнє засідання 15 червня

(Закінчення.  
Початок на 1-й стор.).

Цифри, названі у виступі Віктора Михайловича, значайно, мало кого надихають на оптимізм. Адже за останні півроку ціна цінні на енергоносії в Україні зачепує в Росії, зросли у великому разі. Зокрема, на газі — 12, мазут — 4 т. т. в. Спроба перекидати доцільні бюджет тільки посилять емсію, наслідком якої стане неконтрольована гіперінфляція, масове зникнення товарів з прилавків магазинів, корупція, перекид цін на шкідливе аграрному секторі, порушення еквіваленту обміну з іншими державами.

Зумів відпрем'єр вибачити з рук тих, хто критично уряд за мізерну мінімальну зарплату, і той козир. Він пояснив, що ніні дозвоно тарифної ставки першого розряду їд в межах від 7 до 39 тисяч зарбованців. А коли уряд розпочав реестрацію галузевих тарифних угод, то з'ясувалося, що немає жодної, де не встановили б рівня граничних коефіцієнтів. А в окремих випадках намагаються перевершити і їх. Більше того — навіть інпереджалні виплати мінімальної зарплати за травень не мали жодного товарного забезпечення, а лише посиляли інфляцію. До речі, жоден з депутатів, на запитання котрих відповідав Віктор Пино-ник, не порушував проблеми мінімуму зарплати. Нагавне, постуловало починати розуміти, що грошима ситий не будеш — спершу потрібно виробити товар, який можна було б придбати.

Не слід, очевидно, забувати, що багато проблем породжено недосконалістю нашого законодавства та соціальним менталітетом новоявлених бізнесменів, чимало з яких ще вчора торгували з-під поли і звалили всіляко обходити закони. Тож і не дивно — у тіньовому бізнесі «крутість» нині третина готівки наявної у державі.

**5 червня**

І заява Віктора Михайловича про нагальну потребу встановлення повсюди касових апаратів запізнилася, принаймні, років на три. Хоча вина, звичайно, у цьому не сьогоднішнього, а попередніх урядів.

Щодо термінового прийняття закону про корупцію, як пропонує уряд, то чомусь пригадується одне з пленарних засідань, на якому депутати «завалили» пропозицію про заборону торгівлі в комерційних точках товарами вітчизняного виробництва. Цим самим зробили велику послугу тим, хто не ворує, зате ціни накручую шалені. Те саме — з органами зованою злочинністю. Нарешті, і шахтарі не витримали — виступили проти її розростання.

Не втрачає, а навпаки — набирав своє гостроти питання пограбування держави легальним і нелегальним бізнесом. Адже сотні мільйонів валюти за продукцію з України осідає у закордонних банках. У такий спосіб наша держава, як наголосив Віктор Пинзеник, перебуваючи в скрутному становищі, кредитуює економіки інших держав.

Як тут не згадати народну мудрість: «Чому бідний?» — «Бо нерозумний». — «Чому нерозумний?» — «Бо бідний». Водночас широко проголошуваний Закон про відновлення державної влади повидальність за приховування валюты у закордонних банках так і залишиться добрим побажанням. Тож і цілком зрозуміла, аргументація, що це-прем'єра про те, що уряд не зможе працювати повноцінно доти, доки змушені сидіти в парламенті, відповідаючи на політичні випади депутатів.

Потім з доповіддю про поточний стан грошового обігу та невідкладні заходи Національного банку України стосовно його поліпшення виступив голова правління Національного банку України Віктор Ющенко. Обговорення доповіді розпочнеться наступного дня.

[illegible]

тивно залишив зал пленарних засідань, сказавши, що в такій обстановці він не може співпрацювати з Верховною Радою.

Сьогодні, як школярів зрозуміло, що Верховна Рада в нинішньому її складі доживає останні дні. Інакше й не могло бути, бо обрана ще за часів киянування комуністичного СРСР. Історично, вчорашній парламент стався до своєї роботи адекватно оцінювати ситуацію «мако на жучи», сумніва. Бо як інакше можна розділити поряток денний ранкового задання? Президент доводиться до відома народів, що без вимірювання політичних виборів страйкарів компромісу з ними не досягти не вдалось, як саме зайняти їх місце. Україна чекає на єдине правління, чиїх ситуації кроку Верховної Ради — оголошення дострокових виборів, а не роді депутати, вводячи, нічого триваючого не відбувається, провадити перехресні «допити» голови Національного банку України В. Ющенка.

ника, який філігранно опанував техніку, за якою, вившавши конкретне запитання, відповідає на нього, так не торкнувшись конкретики. Запитують, наприклад, його, чому в Україні ходять паралельна валюта — долари, а він довго розмірковує: про майбутню «ідеологію» Національного банку, просять розповісти про «беспредел», який творять комерційні банки, а він, майстерно ухилившись від прямої відповіді, розповідає депутатам, чим займається нині банк.

З доповіддю, яка полегдує нагадувати університетську лекцію, виступили на рівноковому засіданні заступник Голови Верховної Ради В. Гринов. Наголосивши на першопричинах нинішньої економічної кризи в Україні підкреслив, що виправити ситуацію зможе тільки праця людей, котрі усвідомлять, що за них цього ніхто не зробить. Ні держава, ні уряд, ні діаспора. Закінчив свій виступ В. Гринов заявою про відставку. Чи наслідатиме його приклад інші? **Валентин ЛАВУНСЬКИЙ.**

**ВИСТУП ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ Л. М. КРАВЧУКА**

НА СЕСІЇ ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ 16 ЧЕРВНЯ 1993 РОКУ

Шановні народні депутати! За останню добу соціально-політична обстановка в Україні ще більше ускладнилася. Зупиняються металургійні заводи, коксо-хімічні підприємства, на грані зупинки в цьому ланцюгу й інші підприємства. До політичних та економічних страйків залучається все більше і більше людей. Тобто, йдеться про надзвичайну ситуацію не тільки в економіці, а і в політичному житті України.

Враховуючи все це, я 1 Прем'єр-міністр прямо контактує з координаційними органами страйкуючих. Проводить відповідну роботу 1 Ю. Л. Звягільський, який безпосередньо відповідає за нормалізацію ситуації у зв'язку зі страйками в Донбасі

Хочу наголосити, що події вимагають від нас дуже уважно поставитися до аналізу їх можливих наслідків. Давайте відійдемо від емоцій і амбіцій і не будемо звинувачувати нікого: ні шахтарів, ні металургів, ні ма-

шинобудівників, ні тих людей в уряді, які цими питаннями сьогодні займаються. Вони роблять все для того, щоб виробництво не зупинилося.

Штахтлі і страйковий комітет офіційно не заявили, а передаю їм, що ніякі інші рішення Верховної Ради, в тому числі економічні, хоч вони мають для них величезне значення, не будуть розглядатися до тих пір, поки не буде вирішене основне по-

Воно полягає в необхідності провести дострокові вибори Рад всіх рівнів і під час виборів референдум довіру Президентів України. Підкреслюю — це постанова, висловлена координаційним комітетом і іншими структурами, які безпосередньо займаються зараз проблемами організації страйків і мітингів, що робить все для того, щоб цей страйк зупинився.

Ще раз вакликаю вас у  
жно проаналізувати ситуац  
і не допустити, щоб вир

ництво в Україні зупинилося, бо над Україною справді висла небезпека.

Я вчора, виступаючи за цієї трибуни, запропонував вам прийняти таку постанову. Коли Верховна Рада її прийме, люди приступлять до роботи. Після цього, в процесі праці, будуть вислушувати всі економічні і соціальні питання. Ми зможемо це зробити, якщо поставимо перед собою таке завдання: уряд, і Президент, і Верховна

Я вважаю, що такі можливості у нас є і ми маємо їх використати. Якщо ми цього не зробимо, вся відносна відальність, найбільша від відальність, ляже на всі наші

Тому що говорити про від-  
повідальність людей, шахта-  
рів чи металургів, це озна-  
чало б зміщувати акценти.  
Сьогодні відповідальна  
все влада, всі гілки вл.  
Я прошу зважити на це

Дякую за увагу.

Питанням розвитку україно-ізраїльських відносин були присвячені зустрічі Голови Кнесету Держави Ізраїль Ш. Вайс з Президентом України Л. Кравчуком та Прем'єр-міністром Л. Кучмою, що відбулися у візitors. Було обговорено проблеми співробітництва двох держав у різних галузях. Зокрема, під час зустрічі з Л. Кучмою Ш. Вайс зазначив, що Україна та Ізраїль можуть плідно співпрацювати в енергетиці, а тому числі атомній, машинобудуванні, фінансовій сфері.

Того ж дня Голова Кнесету Ізраїлю Шезай Байс виступив на пленарному засіданні Верховної Ради. П'ятдесят років тому те, що відбувається у цей час, сказав він, було б абсолютно неможливе. Син єврейського народу, який пройшов кризу вигони і чудом залишився живий, звертається з промовою до депутатів українського парламенту демократичного та самостійного. Проте є спрєк, який виступає з промовою про демократичний парламент обидві сторони — а їм — могли б бути моїм п'ятдесят років тому.

У Ізраїлю — довга історія взаємоді  
носин з Україною, продовжував Ш  
Вайс, складна, скрутна історія, часом  
— сумна, часом — світла. Є у нас

глибокі корені в Україні. На цій землі зросли такі славновісні поети, як Хатім Нахман Бляик та Шауль Черняхівський, митець Мане Хас, мислитель Ахад ха-Ам, релігійні вожді рабі Нахман з Брацлава і Баал Шем-Тов; незабутній єврейський письменник-оповідач Шолом-Алейхем.

З іншого боку, чимало євреїв виховувалися на літературних творах таких видатних письменників, як Тарас Шевченко та Іван Франко.

Пані і панове! Я народився у Польщі, у місті Бориславі, що входило до складу Західної України. Був там, у тому місті, дитячий лікар Терельський, що лікував ушу нашу родину і врятував мене, коли я хворів на запалення легень. Коли через кілька місяців після того німці окупували Борислав, доктор Терельський, дитячий лікар, став радистським бургомістром міста і вивіз частину українців, що співробітничали з нацистами і безжалюдно двали свере і – різали їх у шини, вішали на шинбениці, кидали їх у кляпаче вапно біля бойні. Але була у тому ж місті благородна жінка Юлія Шленюк із чоловіком, зомом – ми її назвали пані Настасья українка щирого серця, панасья маршан.caitv. Протягом двох

років вона переходувала нас у підвалі та інших потаємних місцях, безкорисливо, ризикуючи власним життям, бо вірок тим, хто ставав на бік людяності і рятував євреїв, був один — смерть. Хіба є на світі більше благородство душі?!

Ми в Ізраїлі дуже високо оцінюємо той шлях самостійності, яким пішов український народ в останні роки, ті демократичні заходи, що здійснюються у вашій країні, ті виняткові взаємини, що розвиваються між нашими двома державами. І я мірю побажати майбутню не в образі колабораціоністів, а в образі Юлії Шпенюк, праведниці народів світу.

Під час свого візиту до Ізріелю заш Президент, виступаючи в Кнесеті 12 січня 1993 року, сказав: «Ми не хочемо і не можемо замовчувати темних сторінок історії, і не потрібно цього робити». В той же промові він відзначив: «Україна не тільки гарантує всім націям рівні права, але й бере під свій захист їх етнічну, культурну, мовну, релігійну самобутність, створює гідні умови для економічного розвитку».

І дійсно, життя єврейського народу в Україні відроджується: в більш як 70 містах виникли єврейські організації,

zareestrowano bilysh yak 20 sveyrskykh religijnykh tovarystw, wdkrylasy sveyrskyj teatry, shkoly, wykhodyt gazet i zhurnaly, pochav swoju djalnytnost Instytut sveyrskoj kul'tury. Ya wdachnyj wam za sprijannja c'omu rozwytku i spodywajus', shcho win bude prodowzhuwatysja ta poшыrowatysja.

Під час візиту Президента України до Ізраїлю було підписано багато договорів та угод у різних галузях. Дозвольте мені висловити надію, що вони стануть основою, на якій ми будемо будувати і поглиблювати зв'язки між нашими країнами.

Наприкінці свого виступу я хочу привітати український народ, парламент України та його депутатів і побажати вам розквіту демократії в Україні.

У середу Голова Кнесету вітає дівчину з Львівської області. Вона зустрілась з керівниками, а також представниками європейської громади Львова, Ш. Вайсо, побував у місті Бориславі, де відвідав будинок, у якому його переконували під час гітлерівської окупації, місця поїздки з масовим знищенням євреїв під час другої світової війни. Ввечері того ж дня Ш. Вайсо повернувся до Києва. Сьогодні він відбуде зі столиці України до Берліна.



# СПЕРІШ ПРО БЕЗПЕКУ ДЕБАТИ, А ПОТІМ — ПРО МЕГАВАТИ

## Екологія

Атомна енергетика України — на роздоріжжі. Що її чекає: бурхливий «ренесанс», тупцювання на місці чи згорання діючих блоків? Це переважить: гостра потреба в енергії чи острота поворотів ядерного пострілу?

На запитання відповіді дає голова Державного комітету України з ядерної та радіаційної безпеки Микола ШТЕЙН-ЕРГ.

— Сьогодні дедалі гучніше лунають голоси, що моторій на пуск нових ядерних блоків до 1995 року відійти своє. Чи поділяєте ви такі твердження?

— Нагадаю, що нині від АЕС України одержує близько 30 відсотків електроенергії. Тож пугаче тримання ядерної енергетики у стані цілковитої невизначеності, без чітких орієнтирів і концепції розвитку означатиме для біди на запаси нафти і з України остаточно знеурядування її економіки.

Але не можна нехтувати найважливішим безпечною АЕС. Саме тому Верховна Рада і ввела моторій. Та, замість того, щоб загалити «червоне світло» перед морально застарілими реакторами, які не відповідають сучасним вимогам безпеки, заморозили будівництво шести нових блоків. А вони за характеристиками безпеки близькі до західних, мають високий ступінь будувальної готовності.

Звичайно, цей прорахунок треба виправити. Але без зайвого поспіху, зважаючи на об'єктивні труднощі, з якими зіткнулася атомна ене-

ргетика України після розпаду СРСР.

Бона не має сьогодні навіть належного правового статусу, оскільки підготовлений проект Закону про безпечне використання ядерної енергії і радіаційний захист, який, до речі, позитивно оцінили фахівці різних країн, застряв майже три місяці в Кабінеті міністрів.

Бракує спеціалізованих підрозділів в галузі реакторної техніки, належної дослідної бази. Не втруджені взаємодійності з Росією щодо поставок палива для АЕС та повернення використаного. Немає просування у створенні власного паливного циклу. Немає і національної програми поводження з радіоактивними відходами.

Тому головне питання не у відміні моторію, а в тому, як розв'язати проблем безпеки після його скасування.

— Чи стане кінцись рік останній у сумній біографії Чорнобильської АЕС? Адже «тих дипломатів» навколо цього болючого питання ведеться й досі.

— Не хотілося б, щоб наша бесіда збочила на модну тему підступів «атомного добу». Замість навішування ярлика варто ще раз всебічно зважити всі «за» і «проти».

Навіть не дуже обізнані з тонкощами атомної енергетики чули, певно, про ураженість реакторів чорнобильського типу. З часу аварії блоки АЕС суттєво модернізовані, завдяки чому значно зросла їх надійність. Багато що зроблено і для підвищення безпеки експлуатації. Та, на жаль, реактори РБМК мають деякі негативні характеристики, усунути які неможливо. І якщо на третью блочку це частково компенсується спеціальними системами безпеки, то

на першому їх немає.

Отже, якщо виходити з пріоритету безпеки перед економічною доцільністю (а саме такою має бути державна політика в атомній енергетиці), наголошення парламенту на остаточному закритті станції до кінця року неабияк небезпечно.

І все ж ставити хрест на Чорнобильській АЕС було б зарано. Зняти блоків з експлуатації — процес тривалий і новий для нашої держави. Розв'язання його сприятиме створення на базі ЧАЕС та міста Славутича дослідницького центру з проблем безпеки ядерних електростанцій, вивчення їх з експлуатації та поводження з радіоактивними відходами.

— Невадомі будуть підбиті підсумки міжнародного конкурсу на крапкий проект перетворення об'єкта «Укрита» в екологічно безпечну систему. У складі журі немає представників Держатомнагляду. Що це: прикра помилка чи свідомо позиція?

— Ми маємо бути незалежними у прийнятті рішення про видачу ліцензії на реконструкцію «Укрита» або будівництво нового об'єкта. Участь у роботі журі в'їждже руки і в тривалість подальшої наглядово-ліцензійної роботи на об'єкті.

— Якщо можна, кілька слів про самий об'єкт. За останні роки він обріс, так би мовити, ще одним «саркофагом» різного роду цукот, вигадок, домислів, припущень...

— Цісно, є чимало проблем, які хвилюють фахівців. Як і моя думка, сьогодні одне з головних завдань полягає в тому, щоб забезпечити безперервний контроль за станом мас, що містять паливо, а також даху, стін і фундаментів об'єкта. Використовуваний інформаційно-діагностичний комплекс

не повністю відповідає вимогам об'єктивності, чистоти і повноти інформації про процеси, що відбуваються всередині розвалу, і вимагає істотного вдосконалення.

Проте хоч зазначити, що для панічних настроїв немає підстав. Аналіз показує, що навіть за найнеоптимістичніших сценаріїв, аж до зруйнування «Укрита» вийде, наслідки позначатимуться лише на обмеженій території навколо ЧАЕС і не вийдуть за межі зони відчуження. Важливими можуть виявитися психологічні наслідки.

Отже, вченим та фахівцям є над чим ламати голову. Сподіваюсь, що міжнародний конкурс виявить свіжі, оригінальні ідеї, сміливі новаторські рішення. Але, вважаю, що проблему, названу крапкою технічної надійності, навряд чи вдасться розв'язати якимись разовими акціями. Потрібна планомерна, копійка робота, передовсім українських фахівців.

— А що в цьому напрямку вже зроблено?

— Держатомнагляд, Міністерство, Держкоматом та Академія наук України угодили перелік першочергових заходів щодо підвищення безпеки експлуатації об'єкта «Укрита». Зокрема, передбачено створення ефективних систем оперативного контролю і діагностики зовнішніх викидів, стану паливоємних мас, будівельних конструкцій, дослідження міграції радіоактивності та шляхів її обмеження, вивчення наявних засобів і методів активної пожежогащення тощо. Проводяться герметизація покрівлі та стін «саркофага». Усунуто понад половину нещільностей.

Та зроблено лише перші кроки. Поділяю думку науково-технічної громадськості про необхідність негайної розробки національної концепції радикального розв'язання проблем Чорнобильського об'єкта. А до цього часу, зусиль наукових і виробничих колективів, визначення джерел фінансування робіт і наукових досліджень потрібні міжгалузевий координаційний центр.

Розмову вів  
Юзеф ШТАПОВАЛ.

Незрозуміла й назва «Тимчасове положення про правову охорону об'єктів промислової власності та радіоактивних пропозицій». Тут поставте логічне запитання: з якого часу в українській граматиці мінений предмет, яким є промисловість, може стати власником?

Сьогодні назріла потреба не в декреті про патенти, а в законі про інтелектуальну власність, що справу потрібно винести, а не економістам, філософам чи фізикам.

Тому у зв'язку з появою такого нового проекту декрету, за яким дозволяється насильно забирати авторство у винахідника, особисті я вже даю згоду на те, щоб дає мої патенти залишилися в Росії, де немає такого насильства над винахідниками. Є в мене ще більш радикальні пропозиції, які можна оформити й одержати на них патент, але знову ж це не утворює нічого нового. Принимаймо ж доті, доті не буде внесено зміни до проекту. Чи, може, мені податися до інших держав?

Степан ФІЛІПУК,  
інженер-винахідник,  
Київ.

# ЧИ РОЗДІЛИМЕ ОДВІЧНЕ КОЛО?

На різних нарадах і сесіях тіляки і чук «орки душі» голя колосів про катастрофічні нестачі на селі. Мовляв, того нема, цього нема... А ось у колосі «Аврора» Поліговецького району не гала-судити, Бо голова правління Василь Романович вивів господарство з-під «опіки» так званого РАТО і аяз курс, можна сказати, на запобігання економічній кризі. Перш за все, тут організували власну систему переробки продукції: є ковбасний цех, пекарня, міні-пивзавод, розпочато випуск макаронних виробів із твердих пшениць, підшукують лінію консервування гусячої печінки (делікатес іде за долари на світовому ринку)... Важко все це десь, але «екрутність» Романовича, крутяться всі доволі.

Та наведу й інший приклад. Якось у радіопрограмі «Незалежність» чиновник Міністерства економіки навія факт: у нього був директор комбінату «Запоріжсталь» Віталій Сацький і просив допомогти: на комбінаті нагромадилося 250 тисяч тонн прокату, не знають, куди подіти. У той же час, у тому ж Запоріжжі президент компанії «Канада-Запоріжжя» Анатолій Любєвський обивав пороги високих кабінетів: дайте стільки-то металу для експорту — і я привезу вам передові технології, ліній для переробки сільськогосподарської продукції, комплексувальні для «Тєрєй» і т. д. А йому все радять зачекати. То що ж це таке? Невже не можна нічого вирішити без Києва, як учора не можна було без Москви? Так, компанія «Канада-Запоріжжя» не є державною, але якщо державні мужи не спроможні (чи не бажують) розпорядитися кращим чином для України тим же металом, то дайте його знайомим людям, візьміть відповідні податки, і нехай діло робиться.

Прослухавши доповіді та виступи на одній з колегій обласних адміністрацій, як провідна спільно з президією облради, зайняв раз переконався: щоб втримати економіку України над провалами, а потім почати виводити її з кризи, люди на багатьох відповідальних ділянках державних і господарських структур потрібні нові. І знайти їх можна досить швидко і просто через конкурси на замовлення посад (від начальника районних управлінь і до міністрів). У всьому світі жоден власник фірми не візьме на посаду людину без проходження такого конкурсу: тест на комп'ютері, захист письмової програми. Скажуть: є Центр з проведення подібних конкурсів. Але державі до нього байдуже. Як і раніше, посади отримують ті, кого краще знає перша особа або за кого занадто певна соціальна чи політична група. А чого варта практика призначення (або обрання на Верховній Раді) міністрів? Нема конкурентів кадрів, здоров'я, відкритості. То звідки ж візьмуться конкурентоспроможні товари, послуги, архітектурні економічна політика? Так і буде пан Сацький і Задіти до Києва, а пан Любєвський чекати резолюції кабінетного начальника.

Олександр МИХАЙЛЮТА,  
Запоріжжя.

# «ПАТЕНТ» НА ПАТЕНТІВ ТА ГІПНОЗІЗМ НА ВИНАХІДНИЦТВА

У грудні 1992 року газета «Іновачі» (№ 1-13) опублікувала «Проект Декрету про патенти на винаходи, корисні моделі та винаходи для громадського обговорення. Там же зазначено, що очікує можливість подати свої пропозиції щодо цього декрету.

Про недостатню компетентність у винахідницькій справі авторів декрету свідчить уже сама його назва. З неї видно, що моделі можуть бути корисні, а патенти ні! Тож, консультуватися із мовознавцями з приводу цього заголовка, а з'ясував, що елементарна неграмотність.

І ще одне. Пропонуючий декрет про «корисні моделі» про людей, себто винахідників, та про захист інтелектуальної власності згадує забути. Тим часом на Заході винахідники — це чи не найзацікавленіші й найбагатші люди. В проекті декрету є також багато того, що можна віднести скоріше до інструкцій. Навіщо, наприклад, у декреті перераховувати та тлумачити документи, потрібні

для оформлення заявки на винахід? Тоді, мабуть, треба ввести декрет про оформлення заявок, проходження медико-санітарного контролю тощо. Тим більше, що Декрет патентує вже сьогодні готує додаток до декрету. В пункті 2 цього додатку проекту читаємо, що коли автор протягом п'яти років не подає реєстрації патенту на заповнює або заповнює його не належним чином, то можна не питати автора, віддати в нього право на винахід і передати його будь-кому. Для прикладу, при багатьох міністрах, є різні виробничо-дослідні або малі підприємства, і їм вигідно виготовляти продукцію за винаходами, за які не потрібно сплачувати податки протягом п'яти років.

Та коли зробить усе це винахідник не зміг заповнювати винахід через своє мале підприємство, з тим щоб його віддати в нього, а не в державу. То хіба ж це не є організаційно злочинний? Хіба після цього винахідники не втрачають свої винаходи в Україні?

## Польовий стан

# КОСИ, КОСА...

року сімю 100 гектарів червоної коношини. Проблема з нормами не вясно. І моголо є від корови надомно по 10 кілограмів.

В господарстві «Нолос» — не виняток. Добрі справи з вирощуванням трав і заготовлюванням у всіх інших господарств.

Як розповів начальник управління сільськогосподарського

Старовинського району Леоніда Кудачука, цього року буде заготовлено 11 тисяч тонн сіна для худоби колективних господарств і 4 тисяч — для худоби населення. Сіно, покладене в тюки, видають працівникам як натуроплату, а пенсіонерам — безплатно.

Старовинці запозичили довід Латвії у заготові і збері-

гання сіна за методом активного вентильованні. І ось уне три роки тут на корову заготовляють по півтону тюки і більше сіна першого насу.

Щоб асортиментніше, на косовиці щодня працюють 130 косарок. А допомагають їм 1000 жовтків. Тісні, що мають просту форму, це милоно в корови — на загиб. А це в районі буде заготовлено 52 тисяч тонн сіна, з яких у червоні, закладено 12 тисяч тонн сіна.

Богдан БЕРЕКАТА,  
Волинська область.

## Кун звинувачує руку Москви

Провід контресперу українських націоналістів (КУН) розповсюдив заяву про своє бачення ситуації, що склалася в Україні з початком робітничих страйків у Донбасі. Провід вважає, що постійні надії на Довечину московських емісарів та їхні антиукраїнські виступи із сепаратистськими закликами дали поштовх і нинішньому страйковому рухові. Робітничий рух, вважає КУН, стало жертвою ворожих дій імперсько-московського і комуністичного напрямків. Шлях страйків з вимогами усунення Президента України і розпуску Верховної Ради мають за мету політичну дестабілізацію, при якій стали б можливими неkontrolовані конфронтації і збройні інтервенції Північного сусіда, включено до насильної окупації під приводом забезпечення прав російської меншини. Ми нагадуємо, натовщується в заяві Конгресу українських націоналістів, що ті, хто керує робітничими страйками в Москві і Петербурзі в 1917 році, пізніше зробили це саме робітничою об'єктом жорстокої диктатури, з голодоморами, депортаціями на сибірську каторгу, масовими розстрілами.

Валентин ЛАВУНСЬКИЙ.

## Соціал-демократи з усіма проти всіх

Усвідомивши Народним рухом України про перебіг в опозицію до політики всіх структур в Україні заявила в своїй політичній ухвалі Соціал-демократична партія України (СДПУ). Окрім того, СДПУ вважає за необхідне домогтися зміни політичної системи держави через прийняття мажоритарно-пропорційного виборчого закону, переміщення Верховної Ради, прийняття нової Конституції Конституційним Збором. Партія також закликає до використання сили розпочати переговори з метою напруги перелому курсу і створення тіньового кабінету. Мотивація таких кроків, за СДПУ, проста: «не можуть підтримувати нескінченний перерозподіл владних повноважень між різними групами номенклатури, що стало головним змістом роботи Верховної Ради, президентських та урядових структур». Крім того, «існуюча політична система не дозволяє будувати курсу урядової реформи економіки України».

Володимир КАЧКО.

## ЗАЯВА

### Федерації професійних спілок України

Розвиток подій в Україні свідчить, що політична і економічна криза в суспільстві не більше поглиблюється. Причиною цього є неспроможність вищих органів влади віднайти рішення, що дає можливість стабілізувати ситуацію. За два роки Верховна Рада навіть не визначила, яке суспільство будувати в майбутній Україні і яка його соціально-економічна орієнтація.

Проблеми економіки продовжують вирішуватися за рахунок трудящих. Після чергового підвищення ціни життєвий рівень населення України упав до критичної межі.

Висунуті профспілками України та страйковими комітетами вимоги не вирішуються. Замість цього Верховна Рада віддалася до безплідних дебатів. На підставі масових звернень трудящих колективів і професійних організацій та наданих ними повноважень Федерація профспілок України вимагає:

1. Терміново створити при Президентові України повноважущу комісію для ведення переговорів по вирішенню соціально-економічних вимог профспілок.

2. Сесії Верховної Ради України негайно прийняти рішення про дострокові вибори до Верховної Ради та місцевих Рад народних депутатів восени 1993 року.

3. Одночасно з виборами депутатів до Верховної Ради провести референдум про довіру Президенту України. Винести на референдум також питання про суспільний лад та державний устрій України.

16 червня 1993 р.

м. Київ.

## Депутатам радять переглянути рішення

Нещодавно закінчився симпозіум «Чорнобильська АЕС: науково-технічні, економічні та соціальні наслідки політичних рішень». Грнінці України розповсюдили заяву, в якій розширено його пропозиції, але президент Науково-технічної спілки енергетиків та електротехніків України О.Дунак вважає, що вперше зроблено спробу підійти до вирішення долі Чорнобильської АЕС комплексно, враховуючи найрізноманітніші думки. Цього, певне, бракувало політи-

### Чорнобиль

Проте голова оркестру симпозіуму, віце-президент Науково-технічної спілки енергетиків та електротехніків України О.Дунак вважає, що вперше зроблено спробу підійти до вирішення долі Чорнобильської АЕС комплексно, враховуючи найрізноманітніші думки. Цього, певне, бракувало політи-

### До речі

## Союз міністерства й громадськості

Як на ефективніше використати ті 611 мільярдів карбованців, що виділено з бюджету на ліквідацію наслідків аварії на ЧАЕС? Про це йшлося на нараді представників Мінчорнобиль. Спілки «Чорнобиль» України та Федерації незалежних профспілок.

Учасники наради погодилися, що перш за все треба дати про якість розробленої ними Національної програми ліквідації наслідків Чорнобильської катастрофи і соціального захисту громадян на 1993—1995 роки і на період до 2000

### Від щирого серця

## З кожного по книжці — солдату бібліотека

Командування Коломийського військового гарнізону звернулося до місцевих жителів з проханням допомогти поповнити солдатську бібліотеку українськими виданнями, яких раніше в ній було обмаль. Відповідь не

забарилася — люди передали особовому складу десятки книг і журналів з власних зібрань. Та найважливішим виявився дар членів брестського ОУН-УНА сестер Марії й Галини Крохмалюк. Жінки заповнили військовослужбов-

цям свою бібліотеку, укомплектовану рідкісними книжками.

Василь БАБУХ.

Івано-Франківська область.

### До бар'єру!

що напередодні до нього заходили Юрченко і пропонували свої послуги на посаді заступника глави облдержадміністрації. Позивач стверджує, що ні письмово, ні усно з подібними пропозиціями він до Блаженчука не звертався.

Богдан БЕРЕГЕТА.

Волинська область.

### Знай наших

## Спадкоємці слави запорозьких козаків

У Севастополі, можливо, з'явиться козацька частина. Офіцери, прапорщики, сержанти і матроси першої бригади морської піхоти ВМС України звернулися до генерала України козацька генерал-майора В. Муляка з проханням клопотати перед міністром обо-

рони України генерал-полковником К. Морозовим про створення на базі батальйону козацької частини. Це звернення мало прийняти на зборах особового складу першого батальйону морської піхоти. Морські піхотинці вважають, що козацька частина «стала візиром ви-

конання життєвих принципів правди» — славної запорозьких козаків, прикладом продовження їх традицій, спрямованих на захист незалежності України».

Олександр ПІЛАТ.

Крим.

бусний зупинці одного із спалних районів столиці: «Продати, б'є телефонну та примітка — телефонувати з 21.00 до 23.00».

Власна інформація «ГУ».

**Фінансовий міст**  
Швидко проведемо розрахунки між Україною та Росією за 5 днів по курсу за домовленістю!

Телефон у Києві: (044) 434-44-86

Сергій ПАВЛЕНКО.

Чернігівська область.

## Войновничий «Мерседес»

Глухий удар після зупинки перед червоним світлофором змусив водія тролейбуса четвертого маршруту Т. вийти з машини: що там сталося? Виялилося, тролейбуса «поцілував» «Мерседес». З легковика вискочив ду-

жий хлопцє з двома друзками і з криком «моя татка коштує мільйони, а твоє корито — копійки» ударив водія в обличчя. Той отримав під очі, а тролейбус, якого й обізвали «коритом», у зіткненні встояв. Постраждала іномарка, але залишилася на ходу. Нападники швидко зникли. За словами одного з працівників тролейбусного управління, це вже третій

### Пригоди

напад на їхніх водіїв протягом останніх двох тижнів. Микола ВОЛОК.

Кіровоград.

## Справжні чоловіки — е!

З Ковеля до ближнього радощів їхали учасники республіканського семінару. Ратом Олександр Чуприна, заступник начальника Рів-

### Проблема

## Чергове безглуздя — черговий референдум

У Павлограді на Дніпропетровщині збирають підписи громадян на підтримку всеміського опитування.

З якої нагоди, спитаєте ви? Є тут унікальне плазменне озеро прісної води, незатоплена заповнена зоною. В останні роки вона, однак, безладно «освоювалася». Але три роки тому запозитивні спочатку зупинила депутатська екологічна комісія, а потім і весь депутатський корпус містради. Експертиза дієсно підтвердила: що краще не забудувувати неперотну зону.

Інші думки дотримують, виконавці, а разом з ними керівники механічного заводу, які зацікавлені у будівництві житлового мікрорайону. От і лишається нібито єдина надія на референдум: що скажуть городяни?

Микола

НЕЧИПОРЕНКО.

Дніпропетровська область.

## Редуті встояли

«Представники уряду воюють співпрацювати тільки офіційними профспілками під егідою Федерації, відмовляючись від конструктивного діалогу з незалежними профспілками підприємств, гірників, авіаторів тощо» — такого висновку діїхон співголова Національної ради соціальних партнерства Василь Костриця. Одного дня не вистачило для того, щоб представники профспілок і уряду погодили між собою рівні мінімальної заробітної плати та межі малозабезпеченості. Пропозицію уряду утожжити їх накладала чимало заперечень урядовців, і прем'єра в тому числі.

## Несподівана заява

Кримська організація УГ-Кримська республіканська товариство «Прогіс», організації ЛемПІУ, спілки офіцерів ВМС України, Конгрес українців Криму, Комітет громадських організацій «Крим з Україною — Скористість» обнародували заяву до дня переговорів президентів України та Росії. В ній, зокрема, зазначається, що «певні політичні і сили в Україні з поділу Москви, використовуючи складність розбудови науки і державності, розпочали рух у напрямку розвалу України як цілісної держави». За цих умов політичні та громадські організації України в Криму вважають неможливим цивілізований вирішення проблеми найближчим часом. У зв'язку з цим президентам обох держав пропонується відкласти зустріч на вищому рівні на більш пізній час.

ненського обласного управління, який склав поперед, почув, як водій ... закріпив. Глянув у кабінку — а водій неперитомий. Виявляється Олександр Петровський заскочив до кабінки й ухилив кермо, відвернувшись загрозливо життю пісотної пасажирів. А збід він пізніше, коли узяв, чим це могло скінчитися. Сергій МЕЛЬНИЧУК.

Рівне.



Актуально.

ПРОЩАЛЬНИЙ БЕНЕФІС  
ШАПОШНИКОВА

У Москві відбулося засідання ради міністрів оборони країн СНД, котре, власне, засідання не стало.

Незважаючи на те, що теперішній зустріч з главою Євгенієм Шапошниковим була остання — від нього маршала призначено одним з відповідальних секретарів ради безпеки РФ, — міністри на неї не приїхали. Українська військова делегація не прибула взагалі, а як спостерігач виступав посол Володимир Крижанівський, решту очолювали, у

крайшому разі, заступники міністрів. Та почули присутні багато цікавого. Євгенієві Івановичу постав перед бачимим уже справді як висока службова особа Федералії. Довго нарікав на нерозумних партнерів, котрі то в обійми НАТО тягнуться, а

то прагнуть створити якісь регіональні міждержавні утворення, забуваючи про Росію. А вона ж — лідер. Останнє слово у стінах ОЗС СНД лунало особливо чітко й неприховано. Створюється враження, що у Москві відшукали непоганий синонім

словосполученню «старший брат», що наважало в зубах. В кулуарах російські військові вже не кричати говорять про пріоритети армії РФ, про особливий статус російських ЗС на територіях близького зарубіжжя тощо.

Практично не радячись з партнерами по СНД, командування ОЗС вирішило не обирати нового «верховного». Буде лише начальним штабом, котрий і координуватиме всю роботу.

Лілія ГЕОРГІЄВА.

Москва.

Експрес-інформація

Всесвітня конференція з  
прав людини

У Відні 14 червня розпочала роботу Всесвітня конференція з прав людини. Звертаючись до більш, як тисячі делегатів, президент Австрійської Республіки Томас Клеїстль відзначив, що світове співтовариство повинно використати конференцію для того, щоб зробити висновки і «змінити ситуацію на краще», оскільки «серйозні порушення прав людини мають місце в багатьох частинах світу».

Генеральний секретар ООН Бутрос Галі у виступі наголосив, що сьогодні необхідно знати «взаємозв'язок між розвитком, демократією і здійсненням економічних, соціальних і загальних прав людини», бо ціх прав можна досягнути лише завдяки спільним зусиллям успішних наявним розбіжностям, ідеологічним бар'єрам. Він докладно зупинився на трьох імперативах Віденської конференції: універсальності, гарантіях і демократизації прав людини.

На ранковому засіданні також виступили генеральний секретар конференції Ібрахім Фаль (Сенегал), канцлер Австрії Франц Вранцічкий, представники Бразилії, Йорданії, Словаччини.

Головою конференції обрано міністра закордонних справ Австрії А. Мокка.

У роботі Всесвітньої конференції з прав людини бере участь делегація України. Під час конференції міністр закордонних справ України А. Зленко провів переговори з міністрами закордонних справ Литви і Сінгапура.

## Обстановку

## загострюються

Війська закордонних підступили до Баку на 100-120 кілометрів. Президент Азербайджану А. Ельчієв не втрачає оптимізму. Він закликав солдатів-повстанців скласти зброю, нагадавши, що залишається в силі його указ про амністію військомобілізованим, які брали участь у заколоті.

## Кордоні Нахичевані

## закриті

Керівництво Нахичеванської автономної республіки оголосило про закриття кордону з Іраном і Туреччиною у зв'язку з оголошенням надзвичайного стану в Нахичевані через загострення політичної ситуації в Азербайджані.

## Литва сподівається на

## співробітництво з

## Францією

Перспективи участі французьких підприємств у реконструкції литовської економіки обговорювалися під час зустрічі А. Бразаускас і Ф. Міттерана у ході візиту Президента Литви до Франції.

## Крок до взаєморозуміння

Угоду про припинення вогню на всій території Боснії і Герцеговини підписали у Сараєві командувачі військ сербів, мусульман і хорватів. Генерал Філіп Моріо, командувач сил ООН, оцінив цю тристоронню угоду як великий крок по шляху до взаєморозуміння між сторонами-ворогами.

## У Гватемалі зміна

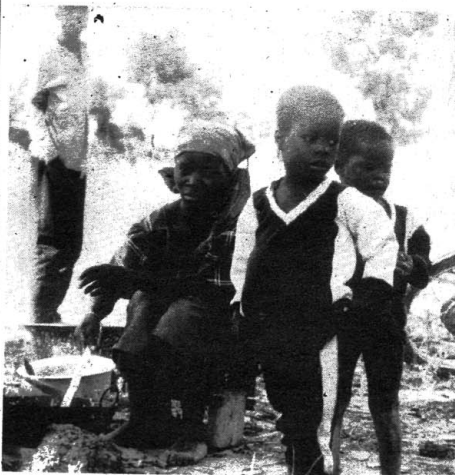
## міністрів

Визначено з посади міністра закордонних справ Гонсалес Манеддеса. Його замінив Артуро Фарадо Мальдонадо, який останнім часом курував проекти співробітництва гватемальського уряду з Економічною комісією ООН з Латинської Америки.

## Приймає тарасова земля

На Черкащині перебувала делегація Верховних Народних зборів КНДР на чолі з главою північнокорейського парламенту Ян Хен Собом. Гості зустрілися з керівництвом області. У програмі візиту знайомиство з Черкаським швейним об'єднанням, інженерно-технологічним інститутом, агрофірмою «Дніпро». Члени делегації поклали квіти до пам'ятки Тарасу Шевченку і на Пагорб Слави.

## Фотофакт



У спустошені засухою райони Буркіни Фасо потроху починають повертатися люди. Вони хочуть відгородити ці, колишні плодородні, землі. Вже створено перше фермерське господарство, члени якого культивують зернові.

На знімку: фермерські ділянки.

Фото ДПА.

## У сусідів

Недавно в Будапешті було створено клуб послів, котрі володіють угорською мовою. Зараз він налічує 15 членів. Причому, що серед них і Надзвичайний та Повноважений Представник України Дмитро Ткач. Саме з його ініціативи діяч для членів клубу із сім'ями влаштовано дводенну поїздку до Закарпаття.

В Ужгороді відбулася зустріч дипломатів з керівництвом області. Дипломатів зацікавила інформація про створення у краї вільної економічної зони. Гості оглянули Мукачівський замок, побували в угорських сім'ях Берегівського району, скупчували відомі закарпатські вина.

Надзвичайний і Повноважений Посол Китаю в Угорщині пан Чен Жілу розповів:

— Ми з дружиною в Україні вперше і приємно вражені гостинністю та доброзичливістю її громадян. Дуже добре, що тут забезпечено однакові права та можливості всім представникам різних національностей, які проживають в республіці. В цьому переконалися особисто, відвідавши одну з угорських сі-

мей в селі Вари Берегівського району. Мабуть, це і є запорукою того, що тут немає ні Карабаху, ні інших подібних конфліктів. Спасибі пану Дмитру Ткачу за цю чудову поїздку.

А ось що думає з цього приводу Дмитро Ткач:

— Я охоче підтримав ідею створення клубу послів, котрі володіють угорською. Це відкрило добрі можливості у невимушеній атмосфері ближче придивитися до різних дипломатичних шкіл, стилів, систематично й легше обмінюватися інформацією, просто ближче зайнятися з людьми, від яких великою мірою залежить ставлення багатьох держав до України. На жаль, про нас ще досить мало знають у світі. Як правило, Україну ще й досі вважають за «меншого брата Росії». От я й вирішив влаштувати поїздку на Закарпаття, аби показати колегам, які в нас люди, які вони живуть і працюють, бачачи перспективи, реалізують демократичні перетворення, розбудовують державу.

А, мабуть, і в Києві варто створити подібний клуб дипломатів, які володіють українською?

Микола ГОРВАТ.

## «АФЕРА КАРАБІНОВА»

## Скандал

Останнім часом зі спалити польських газет та телекритиків не зникало словосполучення «афера карабінова». За ним — запалана історія, яка стала джерелом політичної напруги у відносинах між Польщею з одного боку та ФРН і США з іншого.

Американці вимагали і його видати. У не зовсім зручній ситуації опинився офіційний Бонн. Згідно з німецьким кримінальним законодавством, що б це не вчинив злочин, мусить бути виданий, якщо цей злочин передбачений законодавством будь-якої країни. Але відправляти хвору людину під конвоем за океан, де на неї чекає суд, — як це виглядає з етичної точки зору? До того ж німецький Феміда пригадує прецедент з Е.Хонеккером, поставивши запитання: «Що, у Бонна подвійна мораль?»

Тим часом польська сторона заявила, що Р.Швондера взагалі ні в чому не винен і став жертвою великомасштабної провокації. Засоби масової інформації негайно уточнили — «організованої спецслужбами США». Відтоді у Польщі почалася, не боючись цих слів, загальнонаціональна боротьба за повернення Р.Швондера на батьківщину. Було створено комітет на його захист. Біля посольства США та ФРН у Варшаві пройшли марші протесту. Громадські збирала кошти на оплату послуг висококваліфікованих адвокатів та лікарів. Апогеем громадської кампанії стала вимога колективу «Лучника» присвоїти заводу ім'я Р.Швондера.

Паралельно (хоч на думку деяких, із запізненням) тривала ак-

тивна дипломатична діяльність. «Справу Швондера» обговорювали міністри закордонних справ К.Скубішевський та К.Кікель. Що temu в особистій бесіді порушила перед федеральним канцлером Г.Колем і прем'єр-міністр Г.Суховані.

Офіційний Бонн явно відчував, м'яко кажучи, дискомфорт. Американська сторона домагалася від нього видати Р.Швондера (мав розпочатися судовий процес).

Тим часом польська МЗС заважало, що не уявляє, як можна було б уникнути напруги у польсько-німецьких відносинах, якіби Р.Швондера було видано до США. У свою чергу, близька до уряду газета «Річ Посполита» у статті під промовистим заголовком «Польща: Німеччина: погана погода», коментуючи подібні перспективи, застерігає: цей конфлікт зацікавить підвизити цілість всього того позитивного, що допінні вдалося досягти у польсько-німецьких відносинах, далеко непростих з історичної точки зору.

У Бонні зробили вибір, підкресливши, що німецькі власті керуються виключно гуманними мотивами: Р.Швондера було транспортовано до Польщі. Тим часом стало відомо, що на прохання адвокатів суд перенесено на червень. До речі, оскільки польське право

не дозволяє видачі громадян країни іншим державам, віде- директор «Лучника» враз чи на цей суд з'явиться.

Отже, справа запалана і коментувати деталі «афери карабінної» до суду, погодиться, рано. Хотілося б сказати про інше. Маю на увазі польсько-німецький менталітет, зокрема високий гонор (ми чомусь надаємо цьому слово негативного значення) поляків, які за себе особисто і за державу готові віддати вісім тисяч, що намагалися кинути тінь на Польського Орла.

Місцева громадськість вбачає в «афері карабінній» не тільки намагаючись американських виробників зброї спалювати своїх конкурентів на світовому ринку. Ні, справа стоїть ширше. Дехто на Заході вигідно показати посткомуністичні країни осередком анархії, всюдозвності і нехтування нормами міжнародного права, зокрема рішень ООН. До речі, тут прямо проводиться паралель з Україною як у стратегічному питанні ядерної зброї, так і в тактичному — довкола недавньої історії з поставками нафти на адресу Сербії.

Разом з цим у діях США поляка вбачають типовий імперський підхід (і це також, на жаль, нам знайомо, втім, не тільки з боку США). Недаремно не відправляти Р.Швондера в США учасники маніфестації несли плакат з грізним словом: «Масло сунути ласку» вчора Сибір, сьогодні Алєкску.

«Афера карабінна» з юридичної точки зору далека від завершення, що ж до політичного аспекти, то він уже проявляється досить чітко.

Володимир САВІЧОВ.

Варшава.

# Чи не настав час дати нашій економіці останній засіб — кримінальне право?

У люті цього року в Харкові відділення кримінально-правових наук Української юридичної академії провело обговорення розділу «Господарські злочини» у проекті нового Кримінального кодексу України. Основну доповідь з даної проблеми зробив доктор юридичних наук Є.Стрельцов. На сторінках «Голосу України» він ділиться своїми міркуваннями з цього питання.

Уже минуло багато часу, а очікуваного легкого переходу до ринкової економіки в Україні не відбулося. Спеціалісти і населення дедалі частіше замислюються над тим, чому в нашій економіці постійно виникають складнощі, що їх не завжди вдається подолати. У чому справа: чи то в об'єктивних труднощах такого переходу, який передбачає по суті зміну економічної форми, чи то в помилках, неминутих у такій новій для нас ситуації за відсутності необхідного досвіду, чи то у певному непрофесіоналізмі осіб, які здійснюють необхідні заходи на різному рівні, чи то у свідомій, шаспрямованій діяльності, направленої на особисте збагачення, протиставлення при цьому своїх, суто особистих інтересів інтересам усього суспільства?

Щоб відповісти на ці запитання, слід звернутися до проблеми державно-правового регулювання економічних процесів. Нерегульованої економіки, що, як багато хто уявляв, сама все розв'яже, ніде в світі не існує. У будь-якій, навіть найрозвиненішій в економічному відношенні, країні існує система державного регулювання процесів, що відбуваються. Кожна країна певною мірою по-своєму організує таке регулювання. Важливу роль відіграє при цьому кримінальне право. Треба просто перекласти мовою закону, декрету, державного розпорядження економічні положення, що важко само по собі. Треба все це поєднати із загальною системою побудови заходів заохочення і відповідальності, іншими правовими актами, наслідком застосування таких актів, реальним механізмом їх виконання.

Частину найбільш небезпечних негативних проявів соціально-економічних процесів слід «віддати» кримінальному праву. Певна річ, кримінальне право ніколи не можна вважати єдиними реальними ліками від усіх наших негараздів в економіці. Кримінальне право завжди має розглядатися як останній засіб, з допомогою якого держава може впливати на небезпечні діяння, що їх нікими іншими економічними і правовими засобами подо-

лати не можна. І тут виникають свої, цілком реальні, складнощі. Певна річ, уже сьогодні ми можемо визначити цілу низку суспільно-небезпечних діянь, які «заслужують» кримінально-правового впливу. Наприклад, здійснення забороненого підприємництва, псевдопідприємництва (фіктивне), підкуп у підприємстві, підприємстві (промисловому) шпигується тощо. Але, як уявляється, таке рішення буде певною мірою тимчасовим і половинчастим. Для того, щоб кримінальне право досить чітко усвідомлювало, що йому треба охороняти, повинні повною мірою «запрацювати» інші галузі законодавства, насамперед конституційне, цивільне та ін. Саме в Конституції України, інших основоположних законодавчих актах мають бути чітко сформульовані основні соціально-економічні положення нашого подальшого розвитку. І вже виходячи з цього, «відштовхуючись» від того, що потрібне і корисне для нас нині, ми зможемо чіткіше визначити, що є несприятливим, шкідливим, небезпечним, і на найбільш небезпечну частину цих явищ впливати кримінально-правовими заходами. Крім того, все це має бути сформульовано досить чітко. Статті Кримінального закону повинні містити ясні ознаки складу злочину і тим самим не тільки посилити боротьбу з негативними явищами, а й виключити можливість притягнення до кримінальної відповідальності осіб за діяння, які не мають точного вказання законодавчих ознак. Не можна також створювати таку правову ситуацію, яка давала б принципу можливості притягнення до кримінальної відповідальності за будь-які заходи, що виявилися хибними або безрезультатними. Перелік таких питань можна продовжувати без кінця. Але на всі з них мають бути дані, по можливості, відповіді під час підготовки пропозицій щодо вдосконалення кримінального законодавства.

Дуже часто під час аналізу не тільки кримінального, а й іншого законодавства з'являються пропозиції про необхідність вивчення зарубіжного досвіду. Цілком розумно.

Але й тут потрібне одне істотне уточнення. Ми нині дедалі частіше починаємо звертатися до досвіду розвинутих у політичному та економічному відношеннях західних країн: Англії, Німеччини, Італії, США, Швеції, Японії. Але часто звертаємося механічно, за відомим принципом: «закордон нам допоможе». Ми аж ніяк не хочемо подивитися, як ці країни розвивалися, як відбувався у них розвиток економіки, законодавства. Коли в цих країнах була інша економічна ситуація, то й правові заходи були зовсім іншими. У всякому разі, аналізуючи зарубіжний досвід, ми повинні реально оцінювати своє економічне становище. А за даними Міжнародного валютного фонду, який провів своє дослідження ще у порівняно благополучному 1989 році, середньорічний дохід на душу населення в колишньому СРСР становив 1786 доларів, що відповідало рівневі розвитку Перу, Чилі, Коста-Рики. Враховуючи економічну ситуацію останніх років, ці показники ще більше знизилися.

Отже, що робити в такій ситуації особам, які у науковому плані аналізують можливість правового впливу на негативні, суспільно небезпечні діяння у сфері економіки? Чекати, посидати, умовно кажучи, пасивну позицію?

Основний наголос треба робити на наукове перебудовування, умовно кажучи, прогностичну функцію науки. Безумовно, це ускладнить характер досліджень. Треба розуміти не тільки правові проблеми, а й оцінювати політичні, економічні, соціальні процеси, які відбуваються, і, з урахуванням цього, бути готовими в потрібний момент сформулювати різні пропозиції щодо вдосконалення кримінального законодавства, спрямованого на боротьбу з господарськими злочинами. У всякому разі, під час проведення реформ як в загальному плані, так і в кожній сфері, завжди мають бути два пріоритети: загальнолюдські цінності і максимальне врахування специфіки нашої держави.

Євген СТРЕЛЬЦОВ,  
доктор юридичних наук.

## Фотофакт



Зростають торгово-економічні контакти молоді України з європейськими країнами. Це особливо відчутно в Чопі, де наростає потік вантажів, які йдуть у двох напрямках. Звичайно, зростає і контрабанда. Гори цигарок, електровантажів і автозапчастина, кольорові метали, ікра, ікони, прилади нічного бачення, газові пістолети, антикваріат — усе це побачили на складі конфіскованих товарів Чопської митниці фотокореспондент Ігор ПЕТРОВ.

## Слово рідне

# Донецьк без українських газет

Обласний осередок товариства «Просвіта» надіслав заяву голові Донецької обласної ради народних депутатів В.Чупруну, в якій висловив стурбованість і занепокоєння з приводу того, що жадливого стану (інакше і не скажеш), в якому опинилася сьогодні україномовна преса на Донеччині.

Проаналізувавши ситуацію тільки одного (вибірково) дня, «Просвіта» доходить висновку: із 126 найменувань видань, які надійшли до газетних кіосків Донецька, лише 24 — українською мовою, решта — російською. Тобто української преси — 19 відсотків. А якщо порівняти з примірниками, то це становить лише близько 2 відсотків. Отже, щоб купити одну українську газету, треба обійти 50 кіосків!..

Немає зовсім у продажу «Голосу України», «Урядової куру», «Культури і життя», «Освіти» та інших офіційних видань, мізерна кількість примірників «Літературної України», «Модерні України», «Робітничої газети». Приблизно така сама ситуація по області.

Та на тлі всіх цих негараздів чи не в найбільшій скруті опинилася сьогодні єдина обласна україномовна газета «Донецьчина». Видання, яке веде широку просвітницьку роботу, залишилося без жодної копії і опинилося на межі закриття. Виходячи з цього, «Просвіта» в заяві на ім'я голови обласної ради прохала допомогти цьому виданню. На черговій сесії член правління «Просвіти», народний депутат, гірник Антон Талимончук запропонував обгово-

рити питання про фінансову підтримку «Донецьчини». Та депутати дружно проголосували проти внесення до порядку денного цієї пропозиції, мовляв, газета — не «радієцька», сама нехай і викручується, нам що? Нїби і не знають шановні народні обранці Закону про мову, нїби забули, що їхній правовий обов'язок всіляко сприяти його виконанню. Зате не забули на цій же сесії внести до порядку денного «Вопрос о двуязычии» — і проголосували за це майже одностайно...

Сьогодні можна серйозно говорити про відверто антиукраїнські настрої багатьох народних обранців, — так прокомментував перебіг останніх подій редактор «Донецьчини» Ігор Зоп. — Залишається тільки пошкодувати, що не було поіменного голосування... То хто ж відповідь авторам заяв, чому саме такий мізерний — 1,89 — відсоток української преси в кіосках області? Чому на Донеччині зникаються україномовні газети, яких тут і без того обмаль? Місцева влада? А можливо, офіційний Київ? Адже доля кожної газети, що виходить українською мовою, — то і доля нашої держави.

Юрій ДОЩЕНКО



ШВИДКО!



## ЯК В ПРИВАТБАНКУ

Центр  
Прискорених  
Розрахунків

- електронні платежі в режимі реального часу;
- відкриття суброзрахункових та рублевих рахунків підприємств;
- відкриття кореспондентських рахунків банків;
- рублеві платежі у всі країни СНД;
- вигідне розміщення тимчасово вільних коштів підприємств.

ЦЕНТР ПРИСКОРЕНИХ РОЗРАХУНКІВ -  
БАНКІВСЬКІ ТЕХНОЛОГІЇ НА ВАШОМУ СТОЛІ

Телефони в м.Дніпропетровську: (0562) 41-20-15, 78-21-91



Український  
**БАНК**  
Відродження

Ваше майбутнє  
розрахунок  
сьогодні

Український банк «Відродження» пропонує вигідніші умови для акціонерів.

Наши акції гарантують успіх не тільки вам, но и вашим детям и внукам.

Наш адрес: Київ-30, ул. М. Коцюбинського, 7 (станція метро «Університет»), ком. 233.

Тел. 221-30-87.

Справжня насолода -  
завжди з Вами!



Жуваляна цукка

**Turbo** kent

у кен ЛТД

Тел./факс  
(044) 543-97-23

АКЦІОНЕРНЕ ТОВАРИСТВО «ПОЛУМ'Я» проводить продаж акцій на участь у завершенні будівництва цегельного заводу продуктивністю 30 млн. штук цегли на рік за технологією французької фірми «Серик» у с. Олександрівці Золочівського району Харківської області.

Завод випускатиме цеглу марки 240.

Пуск заводу в експлуатацію намічено на квітень 1994 року.

Виробничі площі мають інженерне забезпечення і можуть бути використані для будь-яких виробництв. Може розглядатися питання приватизації.

Звертатися за адресою: 310018, м. Харків, вул. 23 Серпня, 71, 1 поверх.  
АТ «Полум'я»  
Телефон: 33-24-77.

Престиж и счастье для бизнесмена  
ПО САМЫМ ДОСТУПНЫМ ЦЕНАМ!

**ФИРМА "ОЛЬГА"**

предлагает в любое время, со склада в Москве

ЛУЧШИЕ МОДЕЛИ ЗАРУБЕЖНЫХ АВТОМОБИЛЕЙ:

- ♦ NISSAN Sunny - 1,4 LX (седан, бензиновый) - 11500 \$,
- ♦ NISSAN Sunny - 2,0 LX (седан, дизельный) - 12500 \$,
- ♦ NISSAN Patrol - 4,2 LX (дизель, лебедка, кондиционер) - 25000 \$,
- ♦ MERCEDES - 190 2,6 (салон "люкс", кожа, кондиционер, электрические стеклоподъемники) - 60000 Dm,
- ♦ MERCEDES - 190 1,8 (люк на крыше) - 59000 Dm,
- ♦ MERCEDES - 200E - 65000 Dm.

Таможенная пошлина - за счет покупателя.  
Оптовым покупателям - скидка.

Тел.: (095) 963-20-36, 927-61-41.

Факс: (095) 975-23-36.

**СОЦІАЛЬНЕ** самопочуття — це емоційно-вольовий стан людини, зумовлений її оцінками рівня задоволення основних потреб і перспектив їх реалізації. Як показують результати соціологічного дослідження, проведеного Інститутом соціології АН України в Києві, Республіці Крим, Донецькій, Закарпатській та Львівській областях, сьогодні людей найбільше хвилює забезпечення харчами (на це вказують 58,9 відсотка опитаних), стан правопорядку — 46,9, ціни на товари та послуги — 43,9 відсотка. При цьому на другий план відходять умови життя, які ще не так давно посідали чільне місце в структурі життєвих пріоритетів: житло, забезпечення промисловими товарами, медичне обслуговування, стан природного середовища.

Зміна пріоритетів вказує на те, що для значної частини населення — від 40 до 60 відсотків — головною є проблема виживання. Правомірність такого висновку підтверджується і зіставленням оцінок ступеня важливості тих чи інших життєвих умов представниками основних соціально-професійних груп населення. Так, кияни надають більшого значення стану природного середовища, ніж мешканці інших регіонів. Населення Криму більше хвилює міжнародні відносини, Закарпатської області — конфесійні проблеми. Гордіям найважливіші правопорядок і екологія, а мешканців сіл і селищ міського типу — забезпечення промисловими товарами.

Що стосується оцінки життєвих умов представниками різних професійних груп, то можна говорити

про те, що керівників підприємств та комерсантів дуже хвилює стан правопорядку (на це вказують відповідно 70,0 та 62,2 відсотка), а пенсіонерів і військовослужбовців — забезпечення продуктами харчування (відповідно 64,2 та 68,0 відсотків).

### Соціологія

# СОЦІАЛЬНЕ САМОПОЧУТТЯ,

або Як населення країни оцінює умови свого життя

Отже, за теперішньої соціально-економічної ситуації чинниками, що формують соціальне самопочуття людей (незалежно від місця мешкання та соціально-професійної належності) виступають: забезпечення харчами, боротьба зі злочинністю, правопорядок у регіоні, ціни на товари та послуги.

Попри всю важливість інформації про оцінку людьми умов своєї життєдіяльності, необхідно враховувати, що самопочуття залежить і від перспектив зміни цих умов. Узагальненою формою такої оцінки є ставлення людей до майбутнього. Як показують результати дослідження, населення України, залежно від поглядів на майбутнє, можна умовно розділити на оптимістів (сподіваються на краще) та песимістів (очікують гіршого). Перші становлять 35,9 відсотка населення, другі — 25,7. Решта — 38,4 відсотка не визначилися однозначно щодо майбутнього.

Особливу тривогу викликає соціальне самопочуття мешканців Криму, де 36 відсотків населення очікує на гірше. Більш збалансованою виглядає ситуація в Києві (30,9 відсотка оптимістів проти 32,2 песимістів), дещо кращою — в Закарпатті і відносно сприятливою — у

північних областях щодо поліпшення умов своєї життєдіяльності, підвищення матеріального рівня є оптимістами. Серед них більше тих, хто виявляють готовність шукати додатковий заробіток чи високооплачувану роботу, стати членом кооперативу, організувати власне

підприємство або домагатися переходу свого трудового колективу на нові форми господарювання. Водночас песимісти переважно розв'язання власних проблем на плечі уряду, тобто вимагати зняття ціл і підвищення заробітної плати. Але й у оптимістів, і в песимістів переважає установка не на особисту ініціативу, а на сторонню допомогу, будь то дирекція підприємства, громадські організації чи органи державного управління.

Це є результатом панування протягом багатьох десятиліть псевдодержавної ідеології, стереотипи якої ще доводилося існувати у суспільній свідомості.

Отже, можна зробити висновок, що населення регіонів України неоднорідне за своїм соціальним самопочуттям і поділяється на три приблизно рівні групи за формами його виявлення. Перші — ті, хто має надію на краще, другі — ті, хто

перебуває в стані невизначеності (розгубленості), треті — ті, хто не сподівається на краще. Таке співвідношення є результатом стану нестійкої рівноваги, який може бути порушений в той чи інший бік залежно від зміни умов життя (забезпечення продовольством, рі-

вень цін, ефективність заходів, що їх застосовують органи влади в боротьбі зі злочинністю). Як досить критичне слід визнати самопочуття мешканців Криму, Києва, інших міст. Тут сьогодні переважають песимістичні настрої. Серед соціально-професійних груп населення особливу увагу потребують спеціалісти, військовослужбовці, працівники державних установ, що мають фіксовану зарплату і обмежені можливості для додаткового заробітку.

Істотним фактором оптимізації самопочуття будуть подальше реформи, створення умов для повної реалізації трудового потенціалу населення і, тим самим, поліпшення його матеріального становища.

Валерій ПИЛИПЕНКО, кандидат філософських наук, завідувач сектора Інституту соціології АН України.

### Футбол

## ХТО ЗА «ШАХТАРЕМ»?

Першість України, Перша ліга, 40 тур. «Поліграфтехніка» — «Шахтар» — 3:0, «Ніка» — «Рос» — 4:0, «Норд-А-Поділля» — «Динамо-2» — 1:1, «Десна» — «Гірник-Шахтар» — 0:0, «Автомобіліст» — «Примор'є» — 0:1, «Закарпаття» — «Еліс» — 2:0, «Скала» — «Металург» — 1:0, «Нафтовик» — СК «Десна» — 2:1, «Ворскла» — «Артем» — 1:0, «Сталь» — «Темп» — 1:1, «Кімі» — «Кристал» — 3:0.

Вінницька «Ніка» провела вдома останній матч вищої першості і подолала болілими результатами гру. Заключив три матчі вищої ліги, провів в гостях, але 58 очок цілком вистачить для того, щоб провести їх без особливих напруг. Найближче до першого місця «Темпу», який має 54 очки, ще доведеться доборотися за другу путівку. Аліс «Нафтовик» скоротив розрив до

3 очок і впродовж одну гру менше, ніж «Темп». Набагато складніша ситуація у підвалих турнірної таблиці. До «Шахтаря» можуть теоретично розділити принаймні ще 9-10 клубів. Найгірше становище у «Артемі» та «Ворсклі», які мають по 29 очок.

Ігри 41 туру відбудуться 21 червня.  
Дмитро КОМАРЕНКО.

### Міні-футбол

## НА ФІНАЛ ЗАПРОШУЮТЬСЯ ВСІ

У Києві проходить перший розгріш Кубку України з міні-футболу. У фінальній частині беруть участь: «Славутич» (Славутич), «Фотоприлад» (Чернівці), «Ніка» (Вінниця), «Механізатор» (Дніпропетровськ), «Надія» (Дніпропетровськ), «Ягус-Добас» (Донецьк), «СІФ-Сіліс» (Київ), «Ритас» (Харків). Результати першого туру: «Фотоприлад» — «Ягус-Добас» — 2:2, «Надія» — «Ритас» — 4:3, «Ніка» — «Славутич» — 1:2, «СІФ-Сіліс» — «Механізатор» — 3:0. Другий тур: «Фотоприлад» — «Механізатор» —

2:3, «Ніка» — «Ритас» — 3:4, «СІФ-Сіліс» — «Добас» — 5:3, «Надія» — «Славутич» — 9:5.

Фінальний матч відбудеться 18 червня о 17 годині в Палаці спорту. До речі, відкриття сезону спонсор змагань — київська фірма «Сіліс». Гравці можуть познайомитися з усіма претендентами до збірної України, яка виступить в офіційних міжнародних змаганнях.

Ярослав СЕРГІЄНКО.

### Реклама

організація

РЕАЛІЗУЄТЬСЯ СКЛАДА В КИЄВІ

оптом и в розницю



"Москвич" - 21411  
ГАЗ - 31029  
ГАЗ - 3307  
(бортові, автофургони, промтоварні і изотермічні)  
Кузова к автомобілям ГАЗ - 3307  
Автобуси ПАЗ-3205 "Люк"

Контактні телефони:  
(044) 268.35.11  
268.70.38  
268.35.69

Організація

реалізує

шини

всех

типорозмеров.

Форма

оплати

любая.

Телефони

для справок:

г. Днепропетровск

(0562)

47-77-31

(Fax), 47-77-34.

ГОЛОС України

ЗАСНОВНИК —

ВЕРХОВНА РАДА

УКРАЇНИ

ГАЗЕТА ВИХОДИТЬ

з 1 січня 1991 року.

Головний редактор С. ПРАВДЕНКО.

Редактори: О. БІЛИК (заст. головного редактора), Л. БРОВЧЕНКО (в. о. заст. головного редактора), А. ГОРЛОВ (перший заст. головного редактора), І. ГРУШКО, В. КРАСНОДІМСЬКИЙ, С. ПАСАРЕНКО, Б. СИДОРЕНКО (заст. головного редактора), А. СОЛОНСЬКИЙ, В. СУДДА (заст. головного редактора).

Адреса редакції:

252047, Київ-47,

вул. Нестерова, 4.

ТЕЛЕФОНИ: для довідок

224-72-54; відділ реклами —

441-89-34, 441-89-44.

Рисунки не повертаємо.

Листування з читачами — тільки на сторінках газети.

За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях

відповідальність несе рекламодавець.

★ Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.  
★ За точністю викладених фактів відповідальність несе автор.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами.  
Індекс 60955.  
Загальний тираж 846.430.

Комітет друку видавництва «Голос України».  
252047, Київ-47, проспект Перемоги.  
1 2 3 4 5 6 7 8 9  
Зам. 031112.

1, 4, 5 і 6 сторінки набрано і зверстано в моніторинговому центрі «Голосу України».